# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1407/97

## av den 22 juli 1997

## om övergångsåtgärder rörande den särskilda ordningen för import av ris enligt förordningarna (EEG) nr 999/90 och 862/91 för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1161/97 ([2]), särskilt 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt rådets förordning (EEG) nr 715/90 av den 5 mars 1990 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i AVS-staterna eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 619/96 ([4]), samt enligt rådets förordning (EEG) nr 3491/90 av den 26 november 1990 om import av ris från Bangladesh ([5]) fastställs att avgiften för import till gemenskapen av ris från vissa länder, inom vissa högsta tillåtna kvantiteter, kan nedsättas, bland annat under förutsättning att dessa länder tar ut en exporttull.

I kommissionens förordning (EEG) nr 999/90 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1373/96 ([7]), och kommissionens förordning (EEG) nr 862/91 ([8]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1373/96, fastställs tillämpningsföreskrifter för dessa särskilda bestämmelser.

I det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan har gemenskapen åtagit sig att tariffera de rörliga avgifterna och att ersätta dessa med tullar från och med den 1 juli 1995. Detta innebär dock att det finns risk för att de särskilda ordningarna inte kan fungera och därför är det nödvändigt, i avvaktan på nya arrangemang med de berörda länderna, att tillfälligt anpassa kommissionens ovannämnda förordningar samtidigt som de särskilda ordningarna i allt väsentligt skall upprätthållas.

Det är i detta avseende nödvändigt att ersätta begreppet "avgift" med begreppet "tull" och att tillämpa de nedsättningar som beviljats tredje land på de tullar som gäller från och med den 1 juli. Dessutom är det nödvändigt, för att förhindra att exportländernas intressen skadas, att ersätta koncessionen om nedsättning av en viss skyddsåtgärd för näringslivet med en schablonmässig sänkning av importtullen.

Gemenskapernas tulltariffer för import av råris enligt KN-nummer 1006 20 och av helt slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 är de som gäller vid en tidpunkt som anges i artikel 67 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([9]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97 ([10]).

För att de ordningar som förutsätter att en exporttull tas ut skall fungera korrekt krävs förutfastställelse av importtullen. Därför bör möjligheten bibehållas att förutfastställa importtullen på ansökningsdagen för importlicensen.

Det garantibelopp som föreskrivs i artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ([11]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 932/97 ([12]), för att täcka förfarandena med förutfastställelse, bör höjas.

I förordning (EG) nr 1373/96 fastställs de tillfälliga bestämmelser som gäller till den 30 juni 1997 för att underlätta övergången för ovannämnda särskilda importordningar.

Giltighetstiden för dessa tillfälliga bestämmelser har förlängts till den 30 juni 1998 genom förordning (EG) nr 1161/97. De åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1373/96 bör förlängas till och med den 30 juni 1998.

([1]) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
([2]) EGT nr L 169, 27.6.1997, s. 1.
([3]) EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85.
([4]) EGT nr L 89, 10.4.1996, s. 1.
([5]) EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 1.
([6]) EGT nr L 101, 21.4.1990, s. 20.
([7]) EGT nr L 178, 17.7.1996, s. 5.
([8]) EGT nr L 88, 9.4.1991, s. 7.
([9]) EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.
([10]) EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 1.
([11]) EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.
([12]) EGT nr L 135, 27.5.1997, s. 2.

Rådets förordning (EEG) nr 1250/77 om import av ris från Egypten (1), har ersatts av förordning (EG) nr 2184/96 (2). Det är därför inte nödvändigt att föreskriva övergångsbestämmelser för denna ordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EEG) nr 999/90 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

"*Artikel 1*

De tullbelopp som avses i artikel 12.1 i förordning (EEG) nr 715/90 skall fastställas av kommissionen varje vecka enligt följande kriterier:

— Importtullen för paddyris enligt KN-nummer 1006 10 21 till 1006 10 98 skall vara lika med tullen enligt Gemensamma tulltaxan sänkt med 50 % och med ett belopp på 4,34 ecu.

— Importtullen för råris enligt KN-nummer 1006 20 skall vara lika med den tull som fastställs enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 sänkt med 50 % och med ett belopp på 4,34 ecu.

— Importtullen för helt slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 skall vara lika med den tull som fastställs enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 sänkt med ett belopp på 16,78 ecu och därefter med 50 % och ett belopp på 6,52 ecu.

— Importtullen för brutet ris enligt KN-nummer 1006 40 00 skall vara lika med tullen enligt gemensamma tulltaxan sänkt med 50 % och med ett belopp på 3,62 ecu."

2. Artikel 3.2 skall ersättas med följande:

"2. Licensen förpliktigar till import från det angivna ursprungslandet. Importtullbeloppet är det som skall tillämpas den dag då licensansökan inlämnats. Beloppet skall anpassas med hänsyn till skillnaden mellan det interventionspris som gäller den månad då licensansökan gjordes och det pris som gäller vid övergång till fri omsättning, varvid skillnaden i förekommande fall skall höjas med

— 80 % när det gäller indicaråris,

— 163 % när det gäller helt slipat indicaris,

— 88 % när det gäller japonicaråris,

— 167 % när det gäller helt slipat japonicaris.

De rissorter som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 (*) skall betraktas som indicaris och japonicaris.

(*) EGT nr L 189, 30.7.1996, s. 71."

3. I artiklarna 2.1, 2.2 och 2.3 och 3.1, 3.3 och 3.4 skall uttrycket "avgift" varje gång ersättas med uttrycket "tull".

*Artikel 2*

Förordning (EEG) nr 862/91 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

"*Artikel 1*

De tullbelopp som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 3491/90 skall fastställas av kommissionen varje vecka enligt följande kriterier:

— Importtullen för paddyris enligt KN-nummer 1006 10, förutom KN-nummer 1006 10 10, skall vara lika med tullen enligt Gemensamma tulltaxan sänkt med 50 % och med ett belopp på 4,34 ecu.

— Importtullen för råris enligt KN-nummer 1006 20 skall vara lika med den tull som fastställs enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 sänkt med 50 % och med ett belopp på 4,34 ecu.

— Importtullen för helt slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 skall vara lika med den tull som fastställs enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 sänkt med ett belopp på 16,78 ecu och därefter med 50 % och ett belopp på 6,52 ecu."

2. Artikel 4.2 skall ersättas med följande:

"2. Den importlicens som utfärdats för en kvantitet som inte överstiger den som anges i ursprungscertifikatet enligt artikel 2 förpliktigar till import från Bangladesh. Importtullbeloppet är det som skall tillämpas

(1) EGT nr L 146, 14.6.1977, s. 9.
(2) EGT nr L 292, 15.11.1996, s. 1.

den dag då licensansökan inlämnats. Beloppet skall anpassas med hänsyn till skillnaden mellan det interventionspris som gäller den månad då licensansökan gjordes och det pris som gäller vid övergång till fri omsättning, varvid skillnaden i förekommande fall skall höjas med

— 80 % när det gäller indicaråris,

— 163 % när det gäller helt slipat indicaris,

— 88 % när det gäller japonicaråris,

— 167 % när det gäller helt slipat japonicaris.

De rissorter som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 (*) skall betraktas som indicaris och japonicaris.

(*) EGT nr L 189, 30.7.1996, s. 71."

3. I artikel 4.1, 4.3 och 4.4 skall uttrycket "avgift" varje gång ersättas med uttrycket "tull".

*Artikel 3*

Med avvikelse från artikel 10 i förordning (EG) nr 1162/95 skall garantibeloppet rörande licenser som utfärdas inom ramen för förordningarna (EEG) nr 999/90 och 862/91 vara 28 ecu per ton.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1997 till och med den 30 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 juli 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*